

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 109
29 April 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 1091/75 of the Commission of 28 April 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 1092/75 of the Commission of 28 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Regulation (EEC) No 1093/75 of the Commission of 28 April 1975 amending Regulations (EEC) No 1107/68 and (EEC) No 1108/68 as regards the conditions for the purchase by the intervention agencies of certain cheeses and skimmed-milk powder 5
- ★ Regulation (EEC) No 1094/75 of the Commission of 28 April 1975 further amending Regulation (EEC) No 2163/74 as regards the date by which animals eligible for the premium for the orderly marketing of certain adult bovine animals for slaughter must be slaughtered 7
- Regulation (EEC) No 1095/75 of the Commission of 25 April 1975 amending Regulation (EEC) No 539/75 with regard to the monetary compensatory amount for cereals 8
- Regulation (EEC) No 1096/75 of the Commission of 17 April 1975 fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1975 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 11
- Regulation (EEC) No 1097/75 of the Commission of 28 April 1975 fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1975 to sugar and molasses exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 13
- Regulation (EEC) No 1098/75 of the Commission of 28 April 1975 fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1975 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 15

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1099/75 of the Commission of 28 April 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	18
Regulation (EEC) No 1100/75 of the Commission of 28 April 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	20
Regulation (EEC) No 1101/75 of the Commission of 28 April 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice	24

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

75/257/EEC :

Commission Decision of 10 April 1975 fixing the maximum export refund for wholly milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 586/75	26
--	----

75/258/EEC :

Commission Decision of 10 April 1975 to take no action on tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 784/75	28
--	----

75/259/EEC :

Commission Decision of 10 April 1975 to take no action on tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 783/75	29
--	----

75/260/EEC :

Commission Decision of 10 April 1975 to take no action on tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 342/75	30
--	----

75/261/EEC :

★ Commission Decision of 11 April 1975 on the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland . .	31
--	----

75/262/EEC :

Commission Decision of 15 April 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 770/75, the maximum amounts for the delivery of butteroil	32
---	----

75/263/EEC :

Commission Decision of 15 April 1975 cancelling the notice of invitation to tender for the delivery of butteroil as food aid pursuant to Regulation (EEC) No 758/75	33
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

75/264/EEC :
Commission Decision of 15 April 1975 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 708/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 34

75/265/EEC :
Commission Decision of 15 April 1975 fixing the minimum selling prices for butter for the fifth individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75 35

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1091/75 OF THE COMMISSION**of 28 April 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	37.69
10.01 B	Durum wheat	18.40 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	53.51 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	38.54
10.04	Oats	37.45
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	23.17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	14.84
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	26.26
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	71.99
11.01 B	Rye flour	94.15
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	47.43
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	76.71

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1092/75 OF THE COMMISSION**of 28 April 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat and meslin	0	2.19	2.19	2.92
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	2.92
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1.83	1.83	1.83
10.04	Oats	0	0.73	0.73	0.73
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.55	0.55	0.55
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	5.84
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	3.07	3.07	4.10

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.390	0.390	0.520	0.520
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.291	0.291	0.388	0.388
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.326	0.326	0.326	0.326
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.243	0.243	0.243	0.243
11.07 B	Roasted malt	0	0.284	0.284	0.284	0.284

REGULATION (EEC) No 1093/75 OF THE COMMISSION

of 28 April 1975

amending Regulations (EEC) No 1107/68 and (EEC) No 1108/68 as regards the conditions for the purchase by the intervention agencies of certain cheeses and skimmed-milk powder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7(5) and Article 8(5) thereof;

1. In Article 5(2) of Regulation (EEC) No 1107/68 '0.032 unit of account' shall be replaced by '0.035 unit of account'.

2. In Article 2(2) of Regulation (EEC) No 1108/68 '0.031 unit of account' shall be replaced by '0.034 unit of account'.

Whereas Article 5(2) of Commission Regulation (EEC) No 1107/68⁽³⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for intervention on the market in Grana padano and Parmigiano Reggiano cheeses, as last amended by Regulation (EEC) No 699/75⁽⁴⁾, together with Article 2(2) of Commission Regulation (EEC) No 1108/68⁽⁵⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/74⁽⁶⁾, fix flat-rate payments corresponding to the cost of transport of the products concerned to a storage depot, belonging to the intervention agency, situated more than 100 km away; whereas these payments should be adapted to take into account increased transport costs in the Community;

Article 2

The text of Article 1(1) of Regulation (EEC) No 1108/68 shall be replaced by the following:

'1. The intervention agencies shall buy in only first-quality skimmed-milk powder which fulfils the conditions set out in the Annex to this Regulation as to quality, packing and marking and which is not more than two months old on the day when the offer to sell is lodged with the intervention agency.

Whereas Article 1(1) of Regulation (EEC) No 1108/68 provides that when the skimmed-milk powder is bought in by the intervention agency it shall not be more than one month old; whereas, taking into account market trends and the stock situation, it is necessary to increase this age limit to two months; whereas, however, in order to avoid speculation when the buying-in price is modified it appears advisable to retain the one month age requirement during a period of two months following the date of application of a change in the buying-in price; whereas, moreover, it has proved necessary to fix the date determining the prescribed maximum age;

However, the maximum age referred to in the preceding paragraph shall be one month for skimmed-milk powder offered to the intervention agency during a period of two months following the date of application of a change in the buying-in price for this product applied by the intervention agency, whether expressed either in units of account or in national currency.'

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 69, 18. 3. 1975, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 60.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1094/75 OF THE COMMISSION
of 28 April 1975

**further amending Regulation (EEC) No 2163/74 as regards the date by which
animals eligible for the premium for the orderly marketing of certain adult
bovine animals for slaughter must be slaughtered**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular
Article 22a (3) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1967/74⁽³⁾ of 23 July 1974 introducing a system of
premiums for the orderly marketing of certain adult
bovine animals for slaughter, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 462/75⁽⁴⁾, and in particular Article
4 (2) (g) thereof ;

Whereas the second subparagraph of Article 3 (2) of
Commission Regulation (EEC) No 2163/74⁽⁵⁾ of 14
August 1974 laying down detailed rules for the appli-
cation of the system of premiums for the orderly
marketing of certain adult bovine animals for
slaughter, as last amended by Regulation (EEC) No
567/75⁽⁶⁾, stipulates that all animals in respect of
which a premium has been granted according to the
date on which they were first offered for sale for
slaughter must be slaughtered within 15 days of that
date and by 30 April 1975 at the latest ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 464/75⁽⁷⁾ of
27 February 1975 establishing systems of premiums
for producers of bovine animals, introduced a
premium on the slaughter, during the period 1 May
1975 to 29 February 1976, of certain adult bovine
animals ;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC)
No 848/75⁽⁸⁾ of 1 April 1975 laying down detailed
rules for the application of the systems of premiums
for producers of bovine animals, stipulates that all
animals in respect of which a premium has been
granted according to the date on which they were first
offered for sale for slaughter must be slaughtered
within 28 days of that date ; whereas it is therefore
desirable, in order to ensure a harmonious transition
from the systems of premiums in force before 1 May
1975 to those applicable after that date, to amend
accordingly the date specified in the second subpara-
graph of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2163/74
by allowing 15 days for the slaughter of all animals in
respect of which a premium has been granted
according to the date on which they were first offered
for sale during April 1975 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The date '30 April 1975' in the second subparagraph
of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2163/74 is
replaced by '15 May 1975'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 206, 27. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 226, 15. 8. 1974, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 60, 6. 3. 1975, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 82, 2. 4. 1975, p. 9.

REGULATION (EEC) No 1095/75 OF THE COMMISSION**of 25 April 1975****amending Regulation (EEC) No 539/75 with regard to the monetary compensatory amount for cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof;

Whereas monetary compensatory amounts for certain products processed from cereals have been fixed by Commission Regulation (EEC) No 539/75⁽³⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 1026/75⁽⁴⁾ of 18 April 1975;

Whereas a check has revealed errors in the Annex to this Regulation; whereas the Regulation in question must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts set out in the Annex to this Regulation shall replace the corresponding amounts in part 1 (a) of Annex I to Regulation (EEC) No 539/75, as amended by Regulation (EEC) No 1026/75.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1975.

It shall apply in so far as any party concerned so requests with effect from 21 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 21. 4. 1975, p. 1.

ANNEXE — ANNEX — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolntarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8
11.01 C						337	
11.01 D						317	
11.01 E I						429	
11.01 E II							
11.01 H							
11.01 K							
11.02 A II						355	
11.02 A III							
11.02 A IV							
11.02 A V a) 1							
11.02 A V a) 2							
11.02 A V b)							
11.02 A VIII							
11.02 A IX							
11.02 B I a) 1						337	
11.02 B I a) 2 aa)							
11.02 B I a) 2 bb)						317	
11.02 B I a) 4						325	
11.02 B I b) 1							
11.02 B I b) 2							
11.02 B I b) 4						325	
11.02 B II a)						384	
11.02 B II b)						355	
11.02 B II c)						312	1,51
11.02 B II d)						330	
11.02 C I						384	
11.02 C II						355	
11.02 C III	7,15	21,9	1,51	0,861	0,889	528	
11.02 C IV						317	
11.02 C V						312	1,51
11.02 C VII						325	
11.02 C VIII						330	
11.02 D I							
11.02 D II							
11.02 D III							
11.02 D IV							
11.02 D V							
11.02 D VII							

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg	France FF/100 kg
1	2	3	4	5	6	7	8

11.02 D VIII

11.02 E I a) 1

11.02 E I a) 2

11.02 E I a) 4

11.02 E I b) 1

462

11.02 E I b) 2

11.02 E I b) 4

446

11.02 E II a)

11.02 E II a)

11.02 E II b)

355

11.02 E II c)

337

11.02 E II d)

330

11.02 F I

384

11.02 F II

355

11.02 F III

4,56

337

11.02 F IV

317

11.02 F V

312

11.02 F VIII

11.02 F IX

11.02 G I

11.02 G II

11.06 A

11.06 B I

11.06 B II

11.07 A I a)

11.07 A I b)

11.07 A II a)

11.07 A II b)

11.07 B

11.08 A I

11.08 A III

11.08 A IV

11.08 A V

11.09 A

11.09 B

17.02 B II a)

17.02 B II b)

17.05 B I

17.05 B II

REGULATION (EEC) No 1096/75 OF THE COMMISSION**of 17 April 1975****fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1975 to eggs and egg yolks
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 122/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in eggs, as last amended by the
Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the accession of
new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular the first sentence of the fifth subpara-
graph of Article 9 (2) thereof;

Whereas Article 9 (1) of Regulation No 122/67/EEC
provides that the difference between prices on the
world market for the products listed in Article 1 (1) of
that Regulation and prices within the Community
may be covered by an export refund; whereas Council
Regulation (EEC) No 2682/72⁽⁴⁾ of 12 December
1972 laying down general rules for granting export
refunds on certain agricultural products exported in
the form of goods not covered by Annex II to the
Treaty, and the criteria for fixing the amount of such
refunds, specifies the products for which a rate of
refund should be fixed, to be applied where these
products are exported in the form of goods listed in
the Annex to Regulation No 122/67/EEC;

Whereas, in accordance with the second subparagraph
of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the
rate of the refund per 100 kg for each of the basic
products in question must be fixed for a period of the
same duration as that for which refunds are fixed for
the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that
Article, when that rate is being determined particular
account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries
in obtaining supplies of the basic products in ques-
tion on the Community market and the prices
ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed
agricultural products covered by Annex II to the
Treaty which are manufactured under similar
conditions; and
- (c) the need to ensure equality of competition for the
industries which use Community products and
those which use third-country products under
inward processing arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 May 1975
to the products appearing in Annex A to Regulation
(EEC) No 2682/72 and listed in Article 1 (1) of Regula-
tion No 122/67/EEC, exported in the form of goods
listed in the Annex to Regulation No 122/67/EEC,
are hereby fixed as shown in the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

to the Commission Regulation of 17 April 1975 fixing the rate of the refunds applicable from 1 May 1975 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of goods	Rate of refund in u.a./100 kg
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh dried or otherwise preserved, sweetened or not :	
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs :	
	b) Other (than eggs for hatching) :	
	— Exported in the form of liquid or frozen ovalbumin	0
	— Exported in the form of other goods	0
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	ex 1. Dried, not sweetened	0
	ex 2. Other, not sweetened	0
	b) Egg yolks :	
	ex 1. Liquid, not sweetened	0
	ex 2. Frozen, not sweetened	0
	ex 3. Dried, not sweetened	0

REGULATION (EEC) No 1097/75 OF THE COMMISSION**of 28 April 1975****fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1975 to sugar and molasses
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular
the first sentence of the sixth subparagraph of Article
17 (2) thereof;

Whereas Article 17 (1) of Regulation No 1009/
67/EEC provides that the difference between quota-
tions or prices on the world market for the products
listed in Article 1 (1) (a), (c) and (d) of that Regulation
and prices within the Community may be covered by
an export refund; whereas Council Regulation (EEC)
No 2682/72⁽³⁾ of 12 December 1972 laying down
general rules for granting export refunds on certain
agricultural products exported in the form of goods
not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria
for fixing the amount of such refunds, specifies the
products for which a rate of refund should be fixed, to
be applied where these products are exported in the
form of goods listed in the Annex to Regulation No
1009/67/EEC;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of
Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate
of the refund per 100 kilogrammes for each of the
basic products in question must be fixed for each
month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that
Article, that rate must be determined with particular
reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries
in obtaining supplies of the basic products in ques-
tion on the Community market and the prices
ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed
agricultural products covered by Annex II to the

Treaty which are manufactured under similar
conditions;

- (c) the need to ensure equality of competition for the
industries which use Community products and
those which use third-country products under
inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72
provides that, when the rate of the refund is being
fixed, account should be taken, where appropriate, of
refunds, aids or other measures having equivalent
effect applicable in all Member States in accordance
with the Regulation on the common organization of
the market in the product in question to the basic
products listed in Annex A to that Regulation or to
assimilated products; whereas a production refund is
granted in respect of white sugar or raw sugar under
the conditions laid down in Council Regulation (EEC)
No 765/68⁽⁴⁾ of 18 June 1968 laying down general
rules for the production refund on sugar used in the
chemical industry, as last amended by Regulation
(EEC) No 2477/74⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 1 May 1975
to the basic products appearing in Annex A to Regula-
tion (EEC) No 2682/72 and listed in Article 1 (1) of
Regulation No 1009/67/EEC, exported in the form of
goods listed in the Annex to Regulation No 1009/
67/EEC, remain unchanged as shown in the Annexes
to Regulation (EEC) No 826/75⁽⁶⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1975.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 71.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1098/75 OF THE COMMISSION

of 28 April 1975

fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1975 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Treaty which are manufactured under similar conditions ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

(c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof ;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 2682/72 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products ;

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund ; whereas Council Regulation (EEC) No 2682/72 ⁽³⁾ of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68 ;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 ⁽⁴⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates as last amended by the Act of Accession ⁽⁵⁾ ; whereas, pursuant to Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 2682/72, skimmed milk thus defined is assimilated to milk powder complying with the definition of the pilot products Group No 2 listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 823/68 ⁽⁶⁾ of 28 June 1968 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 823/75 ⁽⁷⁾ ; whereas a rate of refund should be fixed for this milk powder ;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2682/72, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for each month ;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to :

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets ;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 756/70 ⁽⁸⁾ of 24 April 1970 on granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates, as last amended by Regulation (EEC) No 533/75 ⁽⁹⁾, fixes the aid per 100 kg of skimmed milk processed into casein or caseinates according to type ;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 91, 25. 4. 1970, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1975, p. 24.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1259/72⁽¹⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 2819/74⁽²⁾ and Commission Regulation (EEC) No 232/75⁽³⁾ of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream, as amended by Regulation (EEC) No 522/75⁽⁴⁾, authorizes the delivery to industries manufacturing the goods falling within heading No 19.08 or subheadings 18.06 B, 21.07 C and 'ice mix' or subheadings 18.06 D and ex 21.07 of the Common Customs Tariff, of butter at a reduced price under a standing invitation to tender;

Whereas, according to Article 28 of Commission Regulation (EEC) No 1519/72⁽⁵⁾ of 14 July 1972 concerning selling butter at a reduced price for the purpose of exporting certain mixtures of fats, as last amended by Regulation (EEC) No 2904/73⁽⁶⁾, no export refund can be granted for the butter incorporated in the products referred to in Article 19 of that Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Under the provisions of Article 28 of Regulation (EEC) No 1519/72 the rates of the refunds applicable from 1 May 1975 to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 2682/72 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

(2) OJ No L 301, 9. 11. 1974, p. 21.

(3) OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

(4) OJ No L 55, 1. 3. 1975, p. 69.

(5) OJ No L 162, 18. 7. 1972, p. 1.

(6) OJ No L 298, 26. 10. 1973, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1975 fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1975 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of goods	Rate of the refund (in u.a./100 kg)
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1.5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2) : a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 35.50
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	54.00
ex 04.02 A III	Concentrated milk, with a fat content by weight of 7.5 % and a content by weight in dry matter equal to 25 % (PG 4)	14.33
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6) : a) On exportation of goods of CCT heading No 19.08 or of subheadings 18.06 B and 21.07 C, and 'ice mix' of CCT subheadings 18.06 D and ex 21.07 manufactured under the conditions laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 1259/72 and Regulation (EEC) No 232/75 b) On exportation of other goods	— 81.05

REGULATION (EEC) No 1099/75 OF THE COMMISSION
of 28 April 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1083/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 26. 4. 1975, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	 17.50 15.00 ⁽¹⁾ 17.50 15.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1100/75 OF THE COMMISSION
of 28 April 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
792/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulations (EEC) No
1089/75 ⁽⁷⁾, and (EEC) No 839/75 ⁽⁸⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 792/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulations (EEC)
No 792/75 and (EEC) No 839/75 are amended as
shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 26.

⁽⁷⁾ OJ No L 107, 26. 4. 1975, p. 22.

⁽⁸⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 56.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.05 B	—	14.61	22.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldarfs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 E I ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.01 E II ⁽¹⁾	—	1.490	2.244
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	1.490	2.244
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 C V ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 D V ⁽¹⁾	—	1.490	2.244
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	2.045	3.080
11.02 F V ⁽¹⁾	—	1.490	2.244
11.02 G II	—	0.365	0.550
11.06 B II	—	2.352	3.542
23.02 A I a)	0,109	0.247	0.681
23.02 A I b) 1	0,109	0.247	0.681
23.02 A I b) 2	0,109	0.247	0.681
23.02 A II a)	0,109	0.247	0.681
23.02 A II b)	0,109	0.247	0.681
23.07 B I a) 1.	—	0.234	0.352
23.07 B I a) 2	—	0.234	0.352
23.07 B I b) 1	—	0.731	1.100
23.07 B I b) 2	—	0.731	1.100
23.07 B I c) 1	—	1.096	1.650
23.07 B I c) 2	—	1.096	1.650
11.08 A I	—	0	1.038
11.08 A IV	—	0	1.038
11.08 A V	—	0	1.038
17.02 B II a) ⁽²⁾	—	0	1.355
17.02 B II b) ⁽²⁾	—	0	1.038
17.05 B I	—	0	1.355
17.05 B II	—	0	1.038
23.03 A I	—	0	1.290

- (¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :
- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
 - une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.
- Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.
- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.
- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.
- Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.
- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (²) Le produit relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I est, en vertu du règlement n^o 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position 17.02 B II.
- (²) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.
- (²) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.
- (²) Tale prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.
- (²) Dit produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.
- (²) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 1101/75 OF THE COMMISSION
of 28 April 1975
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article 14 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 ⁽⁴⁾ thereof ;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 777/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1059/75 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product ; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 777/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 April 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 104, 24. 4. 1975, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 E I ⁽²⁾	5.140	4.640
11.01 E II ⁽²⁾	2.880	2.630
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	2.341	1.841
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	5.140	4.640
11.02 A V b) ⁽²⁾	2.880	2.630
11.02 B II c) ⁽²⁾	4.375	4.125
11.02 C V ⁽²⁾	4.375	4.125
11.02 D V ⁽²⁾	2.880	2.630
11.02 E II c) ⁽²⁾	5.140	4.640
11.02 F V ⁽²⁾	5.140	4.640
11.02 G II	2.434	1.934
11.06 B I	3.347	1.467
11.06 B II	5.851	3.971
11.08 A I	3.347	1.647
11.08 A IV	3.347	1.647
11.08 A V	3.347	0.824
17.02 B II a) ⁽³⁾	10.148	2.148
17.02 B II b) ⁽³⁾	7.147	1.647
17.05 B I	10.148	2.148
17.05 B II	7.147	1.647
23.03 A I	17.046	2.046

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 3375/73 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 April 1975

fixing the maximum export refund for wholly milled round grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 586/75

(75/257/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 586/75⁽⁵⁾ of 6 March 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of wholly milled round grain rice to third countries, as amended by Regulation (EEC) No 701/75⁽⁶⁾, and in particular Articles 9 (1) and 9a thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on wholly milled round grain rice was issued under Regulation (EEC) No 586/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾ associated with

this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 15 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 586/75 allows the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 586/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 5 390 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1975, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 69, 18. 3. 1975, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No C 56, 8. 3. 1975, p. 24.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund for wholly milled round grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 10 April 1975 is hereby fixed at 10 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in Article 1

1 Bfr	=	0.0205519	u.a.
1 Dkr	=	0.131956	u.a.
1 DM	=	0.310580	u.a.
1 Fl	=	0.298056	u.a.
1 £	=	1.72208	u.a.
1 Lit	=	0.00114145	u.a.
1 FF	=	0.170175	u.a.

COMMISSION DECISION

of 10 April 1975

to take no action on tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 784/75

(75/258/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 477/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁶⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 784/75⁽⁷⁾ of 26 March 1975 on an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of husked long grain rice to third countries, and in particular Article 9 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 784/75;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 784/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC, or

to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the rice in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on husked long grain rice referred to in Regulation (EEC) No 784/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

(3) OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

(4) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 33.

(5) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

(6) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

(7) OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 10 April 1975

to take no action on tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 783/75

(75/259/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 477/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC⁽⁵⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁶⁾, and in particular Article 3a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 783/75⁽⁷⁾ of 26 March 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of husked round grain rice to third countries, and in particular Article 9(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on husked round grain rice was issued under Regulation (EEC) No 783/75;

Whereas Article 9(1) of Regulation (EEC) No 783/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC, or

to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the rice in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on husked round grain rice referred to in Regulation (EEC) No 783/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

⁽⁷⁾ OJ No L 78, 27. 3. 1975, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 10 April 1975

to take no action on tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 342/75

(75/260/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 86/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁶⁾, and in particular Article 4a thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 342/75⁽⁷⁾ of 12 February 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to the countries of Zone VII (a), and in particular Article 10 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat was issued under Regulation (EEC) No 342/75;

Whereas Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 342/75 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC, or

to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a maximum refund in accordance with the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC or a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 10 April 1975 in response to the invitation to tender for the export levy and/or refund on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 342/75.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(2) OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

(3) OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

(4) OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

(5) OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

(6) OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

(7) OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 11 April 1975

on the issue of import licences for beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(75/261/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
Article 21 (2) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 780/75 ⁽³⁾
of 25 March 1975 concerning the arrangements for
the importation, during the period of application of
protective measures, of beef and veal products origi-
nating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland
provides for the issue of import licences for beef and
veal products; whereas, however, the quantities
imported must not exceed those provided for in
respect of each exporting third country;

Whereas the quantities for which applications for
licences were submitted between 28 March and 7
April 1975, expressed as boned meat in accordance
with the second paragraph of Article 1 of Regulation
(EEC) No 780/75 are less than quantities provided for
in the first paragraph of Article 1 of that Regulation;
whereas it must therefore be possible to deliver the
import certificates for the quantities requested and to
proceed with the fixing of quantities remaining for
which certificates may be requested from 1 May 1975,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The import certificates provided for in Regulation
(EEC) No 780/75 are given for all the quantities for
which requests for certificates have been deposited
from 28 March to 7 April 1975.

Article 2

In accordance with Article 2 (3) of Regulation (EEC)
No 780/75 requests for certificates can be deposited
during the first 10 days of May 1975 for the following
quantities of boned beef:

Botswana	78.6 metric tons,
Kenya	58.0 metric tons,
Madagascar	1 781.0 metric tons,
Swaziland	1 262.7 metric tons.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 15 April 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 770/75, the maximum amounts for the delivery of butteroil

(Only the French text is authentic)

(75/262/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 770/75⁽³⁾ of 21 March 1975, the French intervention agency has invited tenders for the costs of manufacture and delivery of 1 494 metric tons of butteroil to WFP destined for certain third countries;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2121/74⁽⁴⁾ of 9 August 1974 on the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme, as last amended by Regulation (EEC) No 529/75⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed for each lot put up for tender or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received the maximum amounts should be those specified below concerning lots B and C and the tendering procedure is to be cancelled concerning lot A;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The maximum amounts to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 770/75 are fixed as follows:

- lot B: 1 684 048 units of account,
- lot C: 858 485 units of account.

2. Concerning lot A, under Regulation (EEC) No 770/75, the tendering procedure is to be cancelled.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 15 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 12. 8. 1974, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1975, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 15 April 1975****cancelling the notice of invitation to tender for the delivery of butteroil as food aid pursuant to Regulation (EEC) No 758/75****(Only the German text is authentic)****(75/263/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 758/75 ⁽³⁾ of 21 March 1975, the German intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of a lot of 1 000 metric tons of butteroil for Mauritania as food aid ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 750/75 ⁽⁴⁾ of 21 March 1975 concerning invitations to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia, provides that in the light of the tenders received a maximum amount shall be fixed or alternatively a decision shall be taken to make no award ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The tendering procedure pursuant to Regulation (EEC) No 758/75 is cancelled.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 15 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 76, 25. 3. 1975, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 30.

COMMISSION DECISION

of 15 April 1975

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 708/75, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(Only the French and the Dutch texts are authentic)

(75/264/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 708/75 ⁽³⁾ of 18 March 1975 the Belgian intervention agency has invited tenders for the costs of delivery cif Banjul of 500 metric tons of skimmed-milk powder to Gambia as food aid;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 597/75 ⁽⁴⁾ of 6 March 1975 concerning invitations to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder in public storage as food aid to the countries of the Sahel and Ethiopia, provides that in the light of the tenders received, maximum amounts are to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 708/75 shall be 19 700 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 15 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 70, 19. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 7.

COMMISSION DECISION

of 15 April 1975

fixing the minimum selling prices for butter for the fifth individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 232/75

(75/265/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 232/75 ⁽⁵⁾ of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice-cream, as amended by Regulation (EEC) No 522/75 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 9 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter; whereas alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the fifth individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the fifth individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 232/75, in respect of which the time limit for the submission of tenders expires on 8 April 1975, the minimum selling prices and, without prejudice to the provisions of the second subparagraph of Article 12 (1) of the said Regulation, the processing securities shall be as follows:

Fat content of the butter	Use to which the butter is to be put (Article 6 (1) (c) of Regulation (EEC) No 232/75)	Minimum selling price in u.a./100 kg butter	Processing security in u.a./100 kg butter
82 % or more	Formula A	95	125
	Formula B	120	100

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 April 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1975, p. 69.